

Document:	EB 2007/91/R.22
Agenda:	10(b)(iii)
Date:	24 July 2007
Distribution:	Public
Original:	English

A



تقرير رئيس الصندوق

بشأن قرض مقترح تقديمه
إلى جمهورية أوغندا من أجل

برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية

المجلس التنفيذي - الدورة الحادية والتسعون
روما، 11-12 سبتمبر/أيلول 2007

مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

Marian Bradley

مدير البرنامج القطري

هاتف: +39 06 5459 2326

بريد إلكتروني: m.bradley@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

هاتف: +39-06-5459-2374

بريد إلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

المحتويات

iii	توصية بالموافقة
iv	خريطة منطقة البرنامج
v	موجز القرض
1	أولا - البرنامج
1	ألف - فرصة التنمية الرئيسية التي يتناولها البرنامج
1	باء - التمويل المقترح
2	جيم - المجموعة المستهدفة والمشاركة
3	دال - الأهداف الإنمائية
3	هاء - التنسيق والمواءمة
4	واو- المكونات وفئات النفقات
4	زاي - الإدارة، مسؤوليات التنفيذ والشركاء
5	حاء - الفوائد، والمبررات الاقتصادية والمالية
5	طاء - إدارة المعرفة، الابتكار وتوسيع النطاق
6	ياء - المخاطر الرئيسية
6	كاف - الاستدامة
6	ثانيا - الوثائق القانونية والسند القانوني
7	ثالثا - التوصية

الملحق

9	الضمانات الهامة المدرجة في اتفاقية قرض البرنامج المتفاوض بشأنها
---	---

الذيول

الذيول الأول - الوثائق المرجعية الرئيسية
الذيول الثاني - الإطار المنطقي

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالقرض المقترح تقديمه إلى جمهورية أوغندا من أجل برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية، الواردة في الفقرة 38.

خريطة منطقة البرنامج

أوغندا

برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية
منطقة البرنامج

إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتقسيم الحدود أو التحويم أو السلطات المختصة بها.

الخريطة من إعداد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

جمهورية أوغندا

برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية

موجز القرض

مصرف التنمية الأفريقي

المؤسسة المبادرة:

جمهورية أوغندا

المقترض:

وزارة الحكم المحلي

الوكالة المنفذة:

64.9 مليون دولار أمريكي

التكلفة الكلية للبرنامج:

9.95 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة (ما يعادل 15.0 مليون دولار أمريكي تقريبا)

قيمة قرض الصندوق:

40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر سنوات، ويتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنويا

شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:

مصرف التنمية الأفريقي

الجهة المشاركة في التمويل:

30 مليون وحدة حسابية (ما يعادل 43.8 مليون دولار أمريكي تقريبا)

قيمة التمويل المشترك:

40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر سنوات، ويتحمل سعر فائدة قدره 1 في المائة سنويا ابتداء من السنة الحادية عشرة حتى السنة العشرين، و 3 في المائة سنويا بعد ذلك

شروط التمويل المشترك:

5.5 مليون دولار أمريكي

مساهمة المقترض:

0.6 مليون دولار أمريكي

مساهمة المستفيدين:

مصرف التنمية الأفريقي

المؤسسة المكلفة بالتقدير:

يشرف عليه الصندوق بصورة مباشرة

المؤسسة المتعاونة:

قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية أوغندا من أجل برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية

أولا - البرنامج

ألف - فرصة التنمية الرئيسية التي يتناولها البرنامج

1- تحتل أوغندا المرتبة 33 من بين أكثر بلدان العالم فقرا حيث يبلغ الناتج المحلي الإجمالي للفرد 240 دولارا أمريكيا. ولا تزال الزراعة تمثل أكبر قطاع في الاقتصاد وتقوم بدور حاسم في الحد من الفقر. وهناك ما يقرب من 85 في المائة من أفراد الأسر الريفية يعملون لحسابهم ويعتمدون في المقام الأول على الزراعة كمصدر للرزق. ويعد انتقال صغار الملاك من زراعة الكفاف إلى الإنتاج الموجه نحو السوق إحدى الأولويات في خطة الحكومة لتحديث الزراعة. فعدم وجود طرق موصلة إلى الكثير من المجتمعات المحلية الريفية وقلة مرافق التجهيز يجعل من الصعب للغاية على المزارعين تسويق منتجاتهم. وهذا يحد من إنتاجية المزارعين، ويسهم في تخوفهم من الابتكارات التقنية، ويؤدي إلى ارتفاع تكاليف المعاملات التي يواجهها التجار عند القيام بأعمال في المناطق الريفية.

باء - التمويل المقترح

الشروط والأوضاع

2- من المقترح أن يقدم الصندوق قرضا لحكومة أوغندا بمبلغ 9.95 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة (ما يعادل 15.0 مليون دولار أمريكي تقريبا) بشروط تيسيرية للغاية للمساعدة في تمويل برنامج تحسين البنى الأساسية الزراعية المجتمعية. وسوف يكون القرض لمدة 40 سنة بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر سنوات، ويتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنويا.

الصلة بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق

3- حدد نظام الصندوق لتخصيص الموارد على أساس الأداء لأوغندا مبلغ 47 مليون دولار أمريكي على مدى دورة التخصيص 2007-2009. وهذا هو أول قرض لأوغندا للفترة الحالية من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، على أن يقدم قرض ثان في عام 2009.

الصلة بمعايير الإطار الوطني للإنفاق متوسط الأجل

4- تتواءم الأنشطة المراد تمويلها في إطار البرنامج المقترح بصورة كاملة مع معيار الإطار الوطني للإنفاق متوسط الأجل.

الصلة بالنهج القطاعية الوطنية الشاملة

5- استخدمت الحكومة بصورة متزايدة نهجا قطاعيا في توجيه المساعدات الإنمائية، في حين أنه منذ عام 2006 خفض الشركاء الإنمائيون الأفراد عدد القطاعات التي يتدخلون فيها عن طريق الأسلوب الجاري "لتقسيم العمل". ويتواءم البرنامج المقترح مع النهج القطاعية للاستثمار في مجالي الحكم المحلي والزراعة.

عبء الدين الوطني والقدرة الاستيعابية للدولة

6- بعد أن خرجت أوغندا من مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في عام 2006، أصبحت مؤهلة للحصول على دعم من البنك الدولي على شكل منح. وقد خفضت الحكومة من الاقتراض، حتى بشروط تيسيرية للغاية، إلى الحد الأدنى، وأصبح الاقتراض يقتصر على أربعة قطاعات: القوى، والطاقة (بما في ذلك كهربية الريف)، والبنى الأساسية (بما في ذلك البنى الأساسية والطرق الريفية)، والقيمة المضافة للإنتاج الوطني عن طريق التجهيز (في المناطق الحضرية والريفية على حد سواء).

تدفق الأموال

7- سوف تتم إدارة أموال قرض الصندوق عن طريق حساب خاص، وسوف تستخدم منهجية السداد المباشر لتمويل الأعمال المدنية الرئيسية والسلع والخدمات. وسوف تفتح وزارة الحكم المحلي حسابا خاصا بالعملة الأجنبية في بنك أوغندا يودع فيه جانب من موارد القرض. وسوف يتم دفع النفقات الأخرى، وخاصة نفقات الأشغال الصغيرة والسلع والخدمات، عن طريق حسابات منفصلة.

ترتيبات الإشراف

8- سوف يخضع البرنامج للإشراف المشترك من جانب الصندوق ومصرف التنمية الأفريقي. وسوف يشرف الصندوق بصورة مباشرة على الجزء الذي شارك في تمويله من القرض.

الاستثناءات من الشروط العامة للصندوق بالنسبة لتمويل التنمية الزراعية والسياسات التشغيلية

9- ليس من المقترح وجود استثناءات.

التسيير

10- سوف ينتهي في عام 2008 برنامج التحديث الزراعي المحلي الذي شارك في تمويله مصرف التنمية الأفريقي والصندوق. وسوف يتم تعزيز فريق التسيير الخاص بالبرنامج وسيكون مسؤولا عن تنفيذ البرنامج المقترح. وسوف يحتفظ فريق التسيير بسجلات مالية ويقدم تقارير مرحلية ربع سنوية بصورة منتظمة. وسوف يقوم مكتب المراجع العام لأوغندا بإعداد تقارير المراجعة.

جيم - المجموعة المستهدفة والمشاركة

المجموعة المستهدفة

11- سوف يغطي البرنامج 26 قسما إداريا في منطقة أوغندا الوسطى والشرقية، وهي تمثل حوالي 27 في المائة من مساحة الأراضي في هذا البلد. ووفقا لسياسة الاستهداف الخاصة بالصندوق، تم اختيار الأقسام الإدارية على أساس الفقر والامتداد الجغرافي وتوافر الأموال من مانحين آخرين. ويبلغ عدد السكان في منطقة البرنامج حوالي 8.8 مليون نسمة، يمثلون نحو 1.8 مليون أسرة (حوالي 35 في المائة من سكان أوغندا). وتعد هذه الأقسام الإدارية أكثر فقرا من المتوسط الوطني الذي حدده مؤشر الفقر البشري الخاص بالأمم المتحدة. ومتوسط حجم الأسر الريفية هو خمسة أفراد، والزراعة هي المهنة الغالبة.

نهج الاستهداف

12- باستخدام النهج القطاعي المركز، سوف يستجيب البرنامج للنقص الخطير في البنى الأساسية في منطقة البرنامج (ولاسيما طرق الوصل بين الأقسام الإدارية والمقاطعات) كما حددته المجموعات المستهدفة الريفية أثناء تحليل المشكلة. وسوف يكفل الصندوق توجيه دعم البرنامج ليصل إلى المقاطعات الفرعية الأكثر فقرا.

المشاركة

13- سوف يمول البرنامج أنشطة التعبئة المجتمعية لتشجيع المشاركة المجتمعية النشطة في اختيار وتنفيذ تطوير البنى الأساسية بالمناطق المحلية، ولاسيما تطوير طرق الوصل الريفية ومراكز الأسواق. وسوف تكفل اللجان التنظيمية المناسبة استمرار وتشغيل الاستثمارات المجتمعية. وسوف تراعى التعبئة المجتمعية قضايا التوازن بين الجنسين. وسوف يشارك قادة المجتمعات المحلية وقادة المجموعات المهمة وأعضاء لجان إدارة المجموعات في نشر الوعي والتعبئة المجتمعية، والتخطيط التشاركي، وتقدير فعالية البرنامج.

دال - الأهداف الإنمائية

أهداف البرنامج الرئيسية

14- الهدف العام للبرنامج هو المساهمة في الحد من الفقر وتحقيق النمو الاقتصادي في أوغندا عن طريق تعزيز أساليب التجارة الزراعية. وأهدافه الخاصة هي تعزيز فرص وصول المزارعين إلى الأسواق، وتحسين أسعار المنتجات، وزيادة الدخل عن طريق الاستثمارات في البنى الأساسية الريفية وإدارتها المستدامة بواسطة مجتمعات محلية منظمة جيدا.

الأهداف السياسية والمؤسسية

15- شاركت الحكومة والشركاء الإنمائيون في عملية للتنسيق/التجميع لأكثر من عقد. وتوفر خطة العمل من أجل القضاء على الفقر إطارا استراتيجيا عاما لنهج الحكومة للحد من الفقر. ويدعم هذه الخطة خطة تحديث الزراعة التي تنص على أن إضفاء الطابع التجاري على الزراعة هو المنطلق الرئيسي للحد من الفقر في المناطق الريفية.

المواءمة مع سياسات الصندوق واستراتيجياته

16- يتواءم البرنامج المقترح مع الإطار الاستراتيجي للصندوق 2007-2010 الذي يؤكد على تعزيز القدرة التنظيمية لفقراء الريف وزيادة فرص وصولهم إلى الأسواق. وينصب اهتمام البرنامج على توفير البنى الأساسية الريفية والزراعية التي سوف تعزز الأساس الاقتصادي لسبل معيشة السكان الفقراء، بحيث يتمكنون من تحقيق دخول أعلى. ويتواءم البرنامج مع خطة عمل الصندوق لتحسين فعاليته الإنمائية، ويستند إلى عملية التشاور القطرية الموسعة التي يقوم بها مصرف التنمية الأفريقي

هاء - التنسيق والمواعمة

المواعمة مع الأهداف الوطنية

- 17- قام مصرف التنمية الأفريقي بتصميم البرنامج في حدود الأطر العامة القائمة المتعلقة بالفقر في أوغندا - أي خطة العمل للقضاء على الفقر وخطة تحديث الزراعة - كما يتواءم مع استراتيجية أوغندا للمساعدة المشتركة.

التنسيق مع الشركاء الإنمائيين

- 18- الإطار القطاعي للبرنامج هو خطة الاستثمار القطاعي للحكومة المحلية التي تمت الموافقة عليها بعد عملية تشاور مستفيضة في عام 2006 بين الحكومة والشركاء الإنمائيين. وقد شارك في هذه المشاورات 13 جهة مانحة، بما في ذلك الصندوق (وكان يمثله موظف الحضور الميداني)، وأسفر عن توقيع مذكرة تفاهم بين الشركاء الإنمائيين ووزارة الحكم المحلي. وسوف يمول البرنامج أنشطة متوقعة في إطار الخطة وتتماشى مع الطرائق المتفق عليها. وقد أدرج عدد من الشركاء الإنمائيين أنشطة مماثلة لما لديهم من أنشطة، وسوف تكفل عملية التشاور الجارية تحقيق التكامل مع تلافى الازدواجية.

واو- المكونات وفئات النفقات

المكونات الرئيسية

- 19- يوجد لدى البرنامج مكون أساسي يدعمه مكونان مساعدان:
- (i) **تحسين البنى الأساسية الريفية:** وسوف تكون الأنشطة الرئيسية (أ) إصلاح طرق الوصول إلى الأقسام الإدارية والمجتمعات المحلية، وصيانتها بصورة متكررة؛ (ب) وإنشاء أماكن للأسواق وتشجيع مرافق التجهيز الزراعي؛ (ج) وتوفير الطاقة الكهربائية لمراكز الأسواق.
- (ii) **التعبئة المجتمعية:** سوف يكفل البرنامج مشاركة المزارعين من أصحاب الملكيات الصغيرة والمجتمعات المحلية في اختيار البنى الأساسية وفي عملية الإصلاح والبناء.
- (iii) **تيسير البرنامج:** سوف يكون فريق تيسير البرنامج مسؤولاً عن التنفيذ والرصد والإدارة المالية.

فئات النفقات

- 20- سوف يتضمن قرض الصندوق أربع فئات للإنفاق: الأشغال المدنية، والمعدات، والدراسات والخدمات الاستشارية، والرواتب والمنح.

زاي - الإدارة، مسؤوليات التنفيذ والشراكات

شركاء التنفيذ الرئيسيون

- 21- تعد وزارة الحكم المحلي الوكالة المنفذة الرئيسية. وسوف يقوم موظفو الحكومة على مستوى القسم الإداري والمقاطعة الفرعية بتنفيذ البرنامج ضمن الإطار الحالي للإدارة الميدانية والتنمية.

22- وسوف ينفذ البرنامج بواسطة فريق تيسير البرنامج الذي أنشئ بالفعل في إطار برنامج التحديث الزراعي المحلي. وسوف يقوم الموظفون في مكتب كمبالا- مبارارا بتغطية المنطقة الوسطى، وسوف يتم إنشاء مكتب إضافي في مبالى للإشراف على الأقسام الإدارية في منطقة أوغندا الشرقية. وسوف يتم تعزيز فريق تيسير البرنامج بتعيين اثنين من مهندسي البنى الأساسية، وأخصائي في التعبئة المجتمعية، وخبير في الطاقة الريفية في كمبالا؛ وموظف للرصد والتقييم، ومحاسب محلي في مبالى.

مسؤوليات التنفيذ

23- سوف تتولى لجنة السياسات المشتركة بين الوزارات والتي أنشئت بالفعل برئاسة الأمين الدائم لوزارة الحكم المحلي الإشراف السياسي على تنفيذ البرنامج. وتضم اللجنة الأمناء الدائمين لوزارة المالية والتخطيط والتنمية الاقتصادية؛ ووزارة الأشغال والنقل؛ ووزارة الزراعة والصناعة الحيوانية ومصادر الأسماك؛ ووزارة شؤون المرأة والعمل والتنمية الاجتماعية؛ ووزارة المياه والبيئة؛ ووزارة السياحة والتجارة والصناعة. وتم إلحاق مدير خطة التحديث الزراعي إلى جانب المديرين التنفيذيين للهيئة الوطنية للإدارة البيئية وبرنامج الخدمات الاستشارية الزراعية الوطنية ضمن لجنة سياسات موسعة لغرض الإشراف على الامتثال للقضايا البيئية وعملية خطة تحديث الزراعة.

دور المساعدة التقنية

24- ليس من المتوقع تقديم أي مساعدة تقنية دولية محددة. ومن المقرر تقديم مساعدة تقنية وطنية لتصميم الطرق الريفية والإشراف على البناء.

وضع اتفاقيات التنفيذ الرئيسية

25- سوف يتبع تخطيط استثمارات البنى الأساسية الريفية سلسلة من الخطوات التشاركية. وسوف يتم التوصل إلى اتفاقيات بشأن أمور من قبيل التصميم والتكلفة وتقاسم التكلفة، ومسؤوليات الوظائف والتنظيم أثناء التنفيذ وعند الاستكمال، وبذلك تتحقق "ملكية" العملية بكاملها لمجتمع المستفيدين. وسوف يتولى فريق تيسير البرنامج إدارة العقود.

شركاء التمويل الرئيسيون والمبالغ الملتمزم بها

26- تبلغ التكلفة الكلية للبرنامج 64.9 مليون دولار أمريكي على مدى خمس سنوات. ومصادر التمويل هي الصندوق: 15.0 مليون دولار أمريكي (23.1 في المائة)؛ ومصرف التنمية الأفريقي: 43.8 مليون دولار أمريكي (67.5 في المائة)؛ والحكومة: 5.5 مليون دولار أمريكي (8.4 في المائة)؛ والمستفيدون: 0.6 مليون دولار أمريكي (1 في المائة).

حاء - الفوائد، والمبررات الاقتصادية والمالية

الفئات الرئيسية للفوائد المحققة

27- سوف يؤدي تحسين الطرق الريفية إلى خفض وقت العبور وعدم انتظام النقل، في حين أن الاستثمار في تجهيز الزراعي سوف يقلل من خسائر ما بعد الحصاد ويحسن نوعية المنتجات. كما أن الطرق والأسواق المحسنة سوف تقلل من تكاليف المعاملات وترتقى بالإنتاجية وتزيد من القدرة على التنافس.

وهكذا فإن البرنامج سوف يسهم في زيادة الأنشطة الاقتصادية، وتحقيق أسعار أعلى لمنتجات المزرعة، ودخول أعلى للأسر، وتحسين مستويات المعيشة.

الجدوى الاقتصادية والمالية

28- سوف تتمثل الفوائد المالية الرئيسية للبرنامج في زيادة أسعار السلع الزراعية خاصة عن طريق القيمة المضافة وخفض تكاليف النقل. ومن الناحية المالية، من المتوقع زيادة إيرادات المزرعة بنسبة تبلغ 50 في المائة. ويبلغ معدل العائد الاقتصادي للبرنامج أكثر من 30 في المائة.

طاء - إدارة المعرفة، الابتكار وتوسيع النطاق

ترتيبات إدارة المعرفة

29- قام الصندوق بتمويل ثلاثة تدخلات مع وزارة الحكم المحلي: مشروع التنمية المجتمعية المتكامل لقسمة هويما وكابالي الإداريين (1989-1999)، عن طريق الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة؛ وبرنامج مساندة التنمية المحلية على مستوى الأقسام (2000-2005)؛ وبرنامج تحديث الزراعة في منطقة محددة (2002-2008)، وشارك مصرف التنمية الأفريقي في التمويل. وقد انعكست الدروس المستفادة بالكامل في تصميم البرنامج الحالي، وخاصة فيما يتعلق بوضع خطوط توجيهية واضحة لإنشاء مرافق الأسواق في المقاطعات الفرعية وإدارتها؛ وتوفير التدريب الملائم للمجتمعات المحلية على صيانة طرق الوصل المجتمعية؛ وإقامة روابط مع القطاع الخاص لإدارة مرافق التجهيز الزراعي. وسوف يشارك الصندوق في الإشراف على البرنامج المقترح وبذلك سينقل هذه الدروس إلى التنفيذ الميداني.

الابتكارات الإنمائية التي سيروج لها البرنامج

30- تشمل الجوانب الابتكارية تشجيع استخدام الطرق كثيفة العمالة في الأشغال المدنية حيث تكون الظروف الطبوغرافية ملائمة وتكرار بعض الترتيبات المؤسسية للصيانة المجتمعية.

نهج توسيع النطاق

31- استكمالاً للخبرة المكتسبة في إطار التدخلات السابقة، سوف يغطي البرنامج 26 قسماً إدارياً في أوغندا الوسطى والشرقية من مجموع 80 قسماً إدارياً في أوغندا. وسوف تتوسع الحكومة في هذا النهج مع توافر الموارد من الشركاء الإنمائيين.

ياء - المخاطر الرئيسية

المخاطر الرئيسية وتدابير التخفيف منها

32- يواجه البرنامج خطرين رئيسيين. الأول هو أن المجتمعات المحلية ربما لا تقوم بصيانة مرافق البنى الأساسية التي توفرت. وسوف تتم تدنية هذا الخطر عن طريق ضمان أن يكون توفير البنى الأساسية مدفوعاً بالطلب وأن تتم توعية المجتمعات المحلية بصورة وافية وتعيينها للإحساس بأهميتها، واختيارها وصيانتها. والخطر الثاني هو أن موظفي القسم الإداري والمقاطعة الفرعية ربما لا يقدمون الدعم التقني الضروري للمجتمعات المحلية. وسوف تتم تدنية هذا الخطر عن طريق ضمان إتاحة أموال كافية

لموظفي الأقسام الإدارية والمقاطعات الفرعية من أجل تشغيل المرافق والحصول على الدعم اللوجستي الضروري.

التصنيف البيئي

33- عملاً بإجراءات التقدير البيئي للصندوق، تم تصنيف البرنامج على أنه من "الفئة باء" من حيث أنه ليس من المحتمل أن يكون له أي أثر سلبي كبير على البيئة. ولذلك فإنه لا يلزم إجراء تقدير بيئي على نطاق كامل.

كاف - الاستدامة

34- سوف تتحقق استدامة البرنامج عن طريق ما يلي: (i) التزام الحكومة القوي بعملية اللامركزية؛ (ii) ومشاركة القطاع الخاص في تشغيل مرافق التجهيز الزراعي؛ (iii) والشراكات مع المشاريع الزراعية الأخرى المتعلقة بالإنتاج. وسوف تتوفر الأموال اللازمة لصيانة الطرق في الأقسام الإدارية عن طريق الجمع بين مخصصات الميزانية العامة للحكومة المركزية ومخصصات القسم الإداري من أموال الضرائب المحلية الجديدة التي تمت الموافقة عليها. وبالنسبة لمراكز الأسواق، سوف تتحقق الاستدامة والصيانة عن طريق إنشاء اللجان وتحصيل رسوم الأسواق، وتصاريح خروج المنتجات، وتصاريح التجارة.

ثانيا - الوثائق القانونية والسند القانوني

35- ستشكل اتفاقية قرض البرنامج بين جمهورية أوغندا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يتم على أساسها تقديم القرض المقترح إلى المقترض. ومرفق طيه كملحق الضمانات الهامة المدرجة في الاتفاقية المتفاوض بشأنها.

36- وجمهورية أوغندا مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة الاقتراض من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

37- وإني مقتنع بأن القرض المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

ثالثا - التوصية

38- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي بالموافقة على القرض المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوغندا قرضاً بعملات متنوعة تعادل تسعة ملايين وتسعمائة وخمسين ألف وحدة من حقوق السحب الخاصة (9 950 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 1 أبريل/نيسان 2047 وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة في هذه الوثيقة.

لينارت بوغه

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الضمانات الهامة المدرجة في اتفاقية قرض البرنامج المتفاوض بشأنها

(أبرمت مفاوضات القرض في 28 يونيو/حزيران 2007)

التمايز بين الجنسين

- 1- سوف تكفل الحكومة إيجاد توازن بين الجنسين إلى أقصى قدر ممكن في جميع أنشطة البرنامج كما جاء في اتفاقية قرض البرنامج.

الضرائب

- 2- سوف تكفل الحكومة تقديم مخصصات سنوية من الميزانية للرسوم والضرائب تغطي جميع احتياجات الشراء للبرنامج. وسوف تكفل الحكومة أن تبين الفواتير المتعلقة بالنفقات المبالغ المدفوعة من القرض بشكل واضح.

الاحتيال والفساد

- 3- سوف تبادر الحكومة إلى إبلاغ الصندوق بأي ادعاءات أو مزاعم عن الاحتيال و/أو الفساد فيما يتعلق بتنفيذ البرنامج على النحو الصحيح بالطرق الملائمة، وفقا للقوانين واللوائح الوطنية.

التعليق

- 4- يجوز للصندوق تعليق حق الحكومة بصورة كلية أو جزئية في طلب مسحوبات من حساب القرض، في حالة وقوع أي من الأحداث المذكورة أدناه ولكن بشرط أنه إذا لم تستكمل المراجعة بصورة مرضية خلال 12 شهرا من تاريخ فترة إعداد التقرير المالي، سوف يعلق الصندوق حق الحكومة في طلب مسحوبات من حساب القرض، أو في الحالات التالية:

(أ) إذا تأكد الصندوق، بعد التشاور مع الحكومة، أن الفوائد المادية للبرنامج لا تصل بصورة كافية إلى المجموعة المستهدفة أو أنها تفيد أشخاصا خارج المجموعة المستهدفة على حساب أفراد هذه المجموعة؛

(ب) إذا قام صندوق التنمية الأفريقي بتعليق صرف الأموال للحكومة بموجب اتفاقية صندوق التنمية الأفريقي؛

(ج) إذا قام الصندوق بإخطار الحكومة بأنه قد وصل إلى علم الصندوق ادعاءات موثوق بها عن ممارسات الفساد أو الاحتيال تتعلق بالبرنامج، ولم تتخذ الحكومة أي إجراء سريع ومناسب لمعالجة هذه الأمور بما يرضي الصندوق؛

(د) إذا لم تتم عمليات الشراء وفقا لاتفاقية قرض البرنامج.

الشروط المسبقة للصرف

- 5- لن تتم أي مسحوبات تتعلق بالنفقات من حساب القرض الخاص بالبرنامج إلى أن يقوم فريق تيسير البرنامج بإعداد خطة عمل وميزانية سنوية موحدة وتقديمها للصندوق عن السنة الأولى من البرنامج ويكون الصندوق قد وافق على خطة العمل والميزانية السنوية هذه.

الشروط المسبقة لنفاذ المفعول

6- سوف تصبح اتفاقية قرض البرنامج نافذة رهنا باستيفاء الشروط المسبقة التالية:

- (أ) أن تكون الحكومة قد فتحت حسابا خاصا وفق الأصول؛
- (ب) وأن تكون اتفاقية قرض البرنامج قد وقعت وفق الأصول وأن يكون توقيع الحكومة على الاتفاقية وأدائها قد خضعا لتفويض وتصديق بواسطة جميع الإجراءات الإدارية والحكومية اللازمة؛
- (ج) وأن تكون الحكومة قد سلمت للصندوق رأيا قانونيا صادرا من المدعى العام التابع للحكومة، بالشكل والمضمون الذي يرتضيه الصندوق.

Key reference documents

Country reference documents

African Development Bank (2006). Uganda Community Agricultural Infrastructure Improvement Programme (CAIIP) Appraisal Report

MFPED and MAAIF, 1999. Plan for Modernization of Agriculture: Eradicating Poverty in Uganda (Government Strategy and Operational Plan)

MFPED, 2003. Poverty Eradication Action Plan (PEAP) 2004/05-007/08

MFPED, 2003. Uganda Participatory Assessment Process: Policy and Advocacy Message

MLG, Ministry of Local Government and MFPED. The Fiscal Decentralization Strategy

MLG, May 2004. LGDP II: Operational Manual for Local Governments

MLG, Local Government Development Programme, Ogeda M and Moyini Y, June 2004
Mainstreaming Environment into Local Government Planning and Budgeting

MLG, November 2004. Joint Annual Review of Decentralization (JARD): JARD 2004 Report, with Action Plan

NAADS Secretariat and PMA Donor Sub-group, June 2005. Summary of Agreements Reached at the GoU-Development Partners' Mid-Term Review of NAADS

NAADS, 2005. Mid-Term Evaluation, Draft Report, 2005

NEMA, 2004. Revised Guidelines for Decentralized Natural Resource Management

UJAS, Uganda Joint Assistance Strategy, World Bank, June 2005. Work on Progress Draft Version

ULGA, Uganda Local Governments' Association, August 2005. Implications of Graduated Tax

District Development Support Programme

Appraisal Report, 1998

Loan Agreement, 1998

UNOPS Supervision Mission Reports (2001-2005)

Other IFAD Documents

Uganda COSOP 2004

IFAD's Regional Strategy for Eastern and Southern Africa

Various IFAD Learning Notes (targeting, rural finance, environment)

IFAD Policy on Rural Finance, 2000

Administrative Procedures on Environment Assessment

Prerequisites of Gender Sensitive Design; and,

Private Sector Partnership and Development Strategy

Logical framework

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicator	Means of Verification	Important Assumptions
Development Goals 1. Contribute to poverty reduction and economic growth in Uganda through enhanced commercialization of agriculture.	<ul style="list-style-type: none"> GDP to rise from 5.2 percent (2003) to 7 percent (2013) nationally (PEAP) District roads in good condition increased from 60 percent to 85 percent by 2013 (DUCARIP) Community Access roads in good condition increased from 10 percent to 50 percent by 2013 (DUCARIP) Access to rural electricity increased from 3 percent in 2006 to 10 percent 2012 (ERT Policy) 	<ul style="list-style-type: none"> District Statistics Household Expenditure Surveys 	<ul style="list-style-type: none"> GOU maintains political stability, improves security and ensures constant adherence to policy.
Programme Objectives 1. To increase access to markets through infrastructure and rural roads 2. To encourage competitive prices and increased incomes through sustainable management of the rural infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> Smallholders marketed staples increased by at least 20 percent by PY5 Percent of marketed matooke and cassava rises from 15 percent to 20 percent; maize from 60 percent to 80 percent; beans from 50 percent to 70 percent by PY5. 40 percent reduction in post-harvest losses/damages and improved quality by PY5 Seasonal fluctuation in food prices is reduced by PY5. Agricultural produce marketed, as percentage of total production, will rise from 20 percent (2003) to 70 percent (2012) nationally and 80/90 percent (2012) in the project areas Farm gate prices increased by over 20 percent by PY5 Increases in Household income from UGX 117,000 to UGX175,500 in project area by PY5 (20percent increase PY1-PY5) Household income growth rate per annum reaches 5 percent by PY5 Increase in number of rural non-farm enterprises in the communities by 20 percent 	<ul style="list-style-type: none"> Project Progress Report and Surveys Periodic, Bi-annual, Annual and other M&E reports Market competitiveness analysis Household Expenditure Surveys Ministry of Agriculture Reports PEAP and PMA Documents 	<ul style="list-style-type: none"> GOU continues to follow its current PEAP, PMA and Decentralization policies and assures their adequate funding.
Outputs <u>A. Rural Infrastructure Improvement</u> 1. District and community access roads rehabilitated and maintained 2. Support to sub-county market structures and agro-processing facilities 3 Rural electrification for markets	<ul style="list-style-type: none"> 522 km of district roads and 4682 km of community access roads rehabilitated and maintained by PY5 118 Market places constructed; 75 entry level; 43 comprehensive; 77 rice hullers; 117 grain mills; 58 milk coolers; 117 cold rooms and 117 produce stores by PY5 Electric power supplies installed by PY5: 100 Solar; 54 Diesel; 2 micro-hydro Market electrification rises from nearly 0percent (2006) to 25 percent (78 out of 317 sub counties) by end PY5 	<ul style="list-style-type: none"> Socio-economic studies, M&E services, QPR, PAR, MTR; Supervision Reports; Traffic and travel statistics (District Eng. Office) Studies and Surveys Uganda Bureau of Statistics 	<ul style="list-style-type: none"> Timely Project management at both PFT HQ and participating districts Adherence to transparent procurement and fiduciary practice
<u>B. Community Mobilization and Capacity building</u>	<ul style="list-style-type: none"> No. of women participating across the 26 districts and their division of responsibility, e.g. no. of farmers 75 percent of rural households are aware of the project Infrastructure management committees mobilized in each of 78 participating sub-counties Training/workshops for PFT 78 Training/workshops for local government staff in 26 Districts 	<ul style="list-style-type: none"> M&E Services, QPR, PAR, MTR, Supervision Reports, Studies and Survey; 	<ul style="list-style-type: none"> Districts' and Sub-counties' commitment to the programme activities Staff of relevant calibre available recruited & motivated
<u>C. Project Management (PFT) and Coordination</u>	<ul style="list-style-type: none"> No slippage on project performance and timely audit report submissions Timely submission of financial audit during project implementation Baseline survey/studies carried out by PY5 Policy, institutional and operational Action Plan on traceability systems produced and implemented throughout project duration Impact assessments carried out covering 78 sub-counties' rural households by PY5 Annual Environmental Audits produced and submitted without delay by PY5 Mitigation measures mainstreamed into sub-project design and contractual clauses; budget for mitigation measures clearly identified; monitoring of implementation of mitigation measures undertaken by district engineers, district env. Officers, MoLG (PFT), MoWT & NEMA Number of staff trained, consultancy services provided: NEMA, rural electrification, infrastructure design Core PFT team (MoLG) trained and conversant with project implementation 	<ul style="list-style-type: none"> M&E Services, QPR, PAR, MTR, Supervision Reports, Studies and Survey; Annual work plans and budgets 	<ul style="list-style-type: none"> Coordinating ministries committed to project implementation through IPC

2

